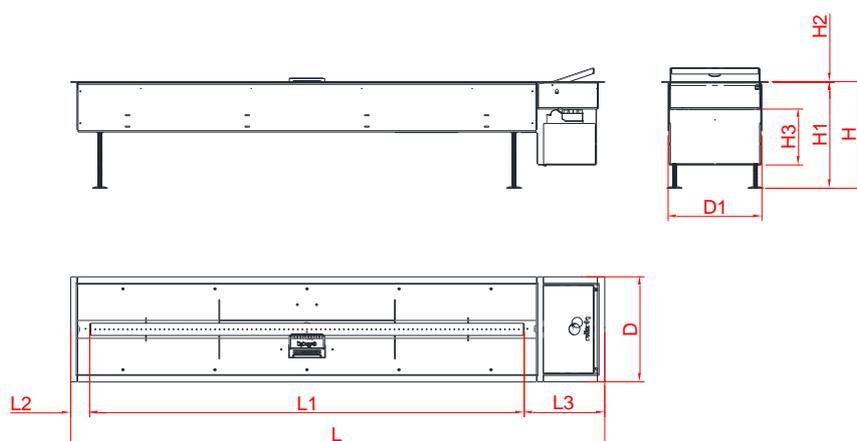
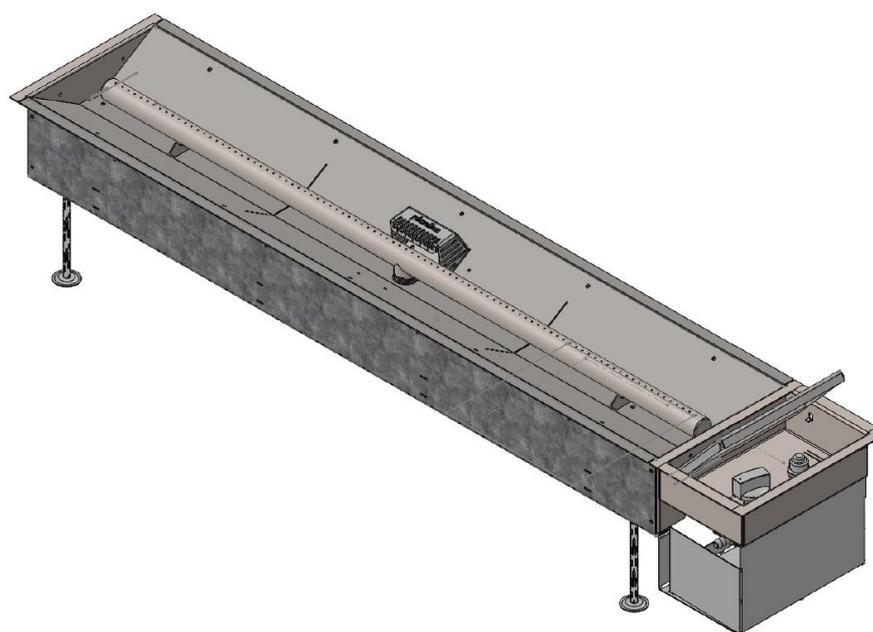


MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

Galio Insert Manual

G20/G25 (Erdgas) G30/G31 (Propan-Butan/Propan)



	H	H1	H2	H3	L	L1	L2	L3	D	D1
[mm]	233	232	1	122	1160	944	41	175	230	204

INHALTSVERZEICHNIS

1.	EINFÜHRUNG	3
2.	SICHERHEITSHINWEISE	3
2.1.	Handhabung zur Nutzung der Gasflasche.....	4
3.	INSTALLATION	5
3.1.	Verpackungsinhalt.....	5
3.2.	Auspacken und Installation.....	5
4.	MONTAGE	6
4.1	Anleitung zur Anfertigung des Einbaus für das Gerät.....	7
4.1.1	Einbau.....	7
4.1.2.	Montage auf verstellbaren Stützen	7
4.2	Mögliche Einbauvarianten	8
4.2.1	Situationen, bei welchen die Montage der vorderen Hartglasscheiben notwendig ist	8
4.2.2.	Situationen, bei welchen Montage der vorderen Hartglasscheiben verboten ist.....	8
4.3	Aufstellen der Gasflasche.....	8
5.	INSTALLATION DES GASANSCHLUSSES	9
5.1	Anschluss an Erdgas	9
5.2.	Anschluss und Austausch der Gasflasche (LPG Version).....	10
5.3	Austausch des Druckminderers (nur LPG Version)	13
6.	BEDIENUNGSANLEITUNG.....	14
6.1.	Inbetriebnahme des Gerätes	14
6.2.	Regulierung der Flaammenhöhe.....	15
6.3.	Ausschalten des Gerätes.....	15
7.	ÜBERPRÜFUNGEN.....	16
7.1.	Überprüfung des Gasausströmung	16
7.2.	Überprüfung des Flammenbildes.....	17
8.	WARTUNG UND INSTANDHALTUNG.....	17
8.1.	Überprüfung und Reinigung.....	17
8.2.	Reinigung der Glaspaneele	17
9.	FEHLERBEHEBUNG	18
10.	SERVICE	18
11.	TECHNISCHE DATEN	19
12.	GARANTIE.....	19
13.	KONTAKTDATEN DES HERSTELLERS	19

1. EINFÜHRUNG

Galio Insert Manual ist eine dekorative Feuerstelle mit Brennstoffeffekt und ausschließlich zur Nutzung im Außenbereich bestimmt. Vor der Installation und ersten Inbetriebnahme von Galio Insert Manual ist es obligatorisch sich mit diesem Handbuch vertraut zu machen. Die vorliegende Montageanleitung soll für die ganze Verwendungsdauer aufbewahrt werden.

ACHTUNG! Das Gerät muss von einem für Gasheizung und Elektrizität zertifizierten und qualifizierten Spezialist installiert werden, der über alle nach dem lokalen Recht erforderliche Qualifikationen verfügt. Bei Nichtbeachtung folgender Vorschriften, kann es sein, dass die Garantie nicht anerkannt wird.

2. SICHERHEITSHINWEISE

- **Vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes bitte die Anleitung sorgfältig lesen. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.**
 - Das Gerät ist nur für Außenbereich bestimmt. Verwendung des Gerätes in Innenräumen ist GEFÄHRLICH und VERBOTEN.
 - Galio Insert Manual ist nicht eine freistehende Feuerstelle, sondern für den Einbau bestimmt.
 - Bei der Montage des Gerätes muss auf dessen problemlose Demontage im Servicefall geachtet werden.
 - Es ist verboten das Gerät in Betrieb zu nehmen, bevor dieses in früher vorbereitete Nische nicht eingesetzt wird.
 - Galio Insert Manual unterliegt einer fachmännischen Installation und einer jährlichen Wartung, die anhand der vorliegenden Montageanleitung und deren Landesvorschriften über die mit Gas betriebenen Geräte durchgeführt werden sollten (Installation und Nutzung).
 - Überprüfen Sie, ob die Daten auf dem Typenschild mit dem lokalen Typ des Gases und Druck übereinstimmen.
 - Sowohl die Änderung der Gerätkonstruktion und der mit Plomben versehenen Bauteile, als auch die Modifizierung der Fabrikeinstellungen von Galio Insert Manual sind verboten.
 - Das Aufstellen von zusätzlichen Deko-Steinen oder glühenden Kohlen auf den Brenner oder in den Brennkammern ist nicht erlaubt
 - Im unteren Teil des Einbaus muss ein Lüftungsgitter oder Lüftungsausschnitt vorhanden sein. Das Gerät ohne Lüftungsgitter oder -schlitz funktioniert nicht richtig. Deshalb kann das Gerät beschädigt werden oder es entsteht die Brandgefahr.
 - In der Nähe des Gerätes muss sich ein mit Pulver oder CO₂ gefüllter Feuerlöscher befinden
 - Bei der ersten Inbetriebnahme muss Galio Insert Manual einige Stunden bei maximaler Leistung brennen, so dass alle Bauteile komplett erwärmt werden, um alle Lack-, Farbe und Schmiermittelrückstände restlos zu verdampfen.
 - Wenn das Gerät im Betrieb ist, darf dieses nicht berührt werden.
 - Galio Insert Manual wurde für Dekorationszwecke entwickelt. Mit Ausnahme von den Seitenwänden und dem Bedienpanel können sich die Oberflächen des Gerätes sowie die Glaspaneele (optional) bis zu 100°C aufheizen.
- ACHTUNG!!!** Die erreichbaren Teile des Gerätes können sehr heiß sein, halten Sie daher die Kinder vom Gerät fern.
- Manche Einbauvarianten erfordern zusätzlicher Hartglaspaneele (separat geliefert)
 - Die Feuerstelle soll weit von brennbaren Materialien installiert werden
 - Galio Insert Manual in Betrieb vor Regen schützen.
 - Galio Insert Manual nach dem Betrieb vor Wettereinflüssen schützen und das Hauptventil der Gasflasche verschließen bzw. zudrehen.
 - Die übrigen Elemente Galio Insert Manual sind aus rostfreien Materialien hergestellt
 - Galio Insert Manual darf nur unter Aufsicht betrieben werden.

- Galio Insert Manual soll an einem Ort installiert werden, der für Kinder, unbefugte Personen oder Tiere unzugänglich ist, damit der direkte Kontakt mit den Flammen oder heißem Teilen der Feuerstelle unmöglich ist.
- Bei einem starken Wind soll Galio Insert Manual sofort ausgeschaltet werden und man muss warten bis der Wind vorbei ist
- Beim Feststellen von Gasgeruch das Gerät sofort ausschalten und das Hauptventil der Gasflasche verschließen bzw. zudrehen.
- Nach der Benutzung ist das Hauptventil der Gasflasche zu verschließen bzw. zuzudrehen

2.1. Handhabung zur Nutzung der Gasflasche

- Das Gerät darf nur mit den vom Hersteller bestimmten Gassorten und Drücken betrieben werden.
- Die Gasflasche darf nur senkrecht aufgestellt werden, sowohl während des Betriebes als auch beim Transport
- Die Gasflasche nur an leicht zugänglichen Orten aufstellen, sodass deren Verschließen jederzeit möglich ist.
- Wechseln Sie die Gasflasche in einem gut belüfteten Raum, entfernt von Zündquellen (Kerze, Zigaretten, andere flammenerzeugende Geräte).
- Niemals die obere Öffnung des Glaszylinders zudecken.
- Beim Feststellen von Gasgeruch das Gerät sofort ausschalten und das Hauptventil der Gasflasche verschließen bzw. zudrehen.
- Während der Installation niemals mit Feuer oder glühenden Gegenständen an die Gasflasche näher kommen.
- Den Mindestabstand von 1,5 Meter zwischen der Gasflasche und Insert einhalten.
- Mögliche Gasausströmungen kann man mit einer Mischung von Reinigungsmitteln (Spülmitteln) und Wasser sichtbar machen. Luftblasen weisen auf Gasausströmung hin (Undichten, Lecks).
- Immer Druckminderer zwischen der Gasflasche und der Feuerstelle verwenden. Der Austausch vom Druckminderer muss jedes fünfte Jahr stattfinden! Die zugelassenen Betriebsdrücke: 30mbar, 37mbar (empfohlen), 50mbar. Nur Druckminderer nach der EU-Norm EN16129 verwenden.
- Nur geprüfte und zertifizierte Gasanschlüsse bzw. Gasschläuche verwenden. Der Austausch von diesen Komponenten muss jedes zweite Jahr stattfinden.
- Prüfen Sie den flexiblen Schlauch mindestens einmal im Monat und bei jedem Wechsel der Gasflasche. Wenn Rissen oder andere Beschädigungen festgestellt werden, muss der Schlauch auf einen neuen gleicher Länge und gleichwertiger Qualität ausgetauscht werden.
- Immer Druckminderer zwischen der Gasflasche und der Feuerstelle verwenden
- Der Schlauch soll nach bestimmten Zeiträumen getauscht werden.
- Verwenden Sie nur die in dieser Anleitung angegebenen Gas- und Flaschentypen
- Den elastischen Schlauch für die Gaszufuhr weit von scharfen Kanten oder heißen Oberflächen fernhalten. Schlauchbiegungen und Schlauchverdrehungen auf der ganzen Länge vermeiden.
- Die Gasflasche immer in einen gut belüfteten Raum aufstellen. Propan ist schwerer als Luft und seine Ansammlung in der Luft kann explosionsfähige Gemische erzeugen.
- Bei der optionalen Verkleidung für die Gasflasche muss eine ausreichende Belüftung vorhanden sein mit je
- zwei Lüftungsöffnungen, eine im oberen Bereich (von mindestens 1/100 der Grundfläche), als auch im unteren Bereich (von mindestens 1/50 der Grundfläche).
- Die Gasflasche verschließen, sobald das Gerät außer Betrieb ist.
- Mit der Füllung der Gasflaschen nur zertifizierte Fachbetriebe beauftragen.
- Den Austausch von Gasflaschen nur in zertifizierten Tauschstellen vornehmen.

3. INSTALLATION

3.1. Verpackungsinhalt

- 1x komplette Gasfeuerstelle
- 1x AAA Batterie
- Tüten mit Ziersteinen
- 1x 4 Meter Gummischlauch – vormontiert (nur LPG Version)
- 1x Druckminderer (37mbar) – vormontiert (nur LPG Version)
- 1x Montage- und Betriebsanleitung

3.2. Auspacken und Installation

- Vor dem Auspacken ist erst die Schaumfolie sorgfältig zu entfernen.
- Die Tüten mit Deko-Steinen aus der Brennerinne herausziehen und zur Seite legen.
- Styroporplatten vom Produkt entfernen.
- Vollständigkeit anhand vom Verpackungsinhaltsverzeichnis überprüfen.
- Überprüfen, dass die Feuerstelle und andere Komponente während des Transportes nicht beschädigt wurden. Jede Beschädigung unverzüglich dem Beförderungsunternehmen melden.
- Galio Insert Manual in einen früher angefertigten Einbau installieren, anhand der vorliegenden Montagehinweisen.
- Die Ziersteine gleichmäßig verteilen, um den Brenner komplett zu bedecken.

ACHTUNG!!! Die Ziersteine dürfen die Öffnung der Zündanlageverkleidung nicht bedecken oder sich in der Öffnung befinden (Foto 1).

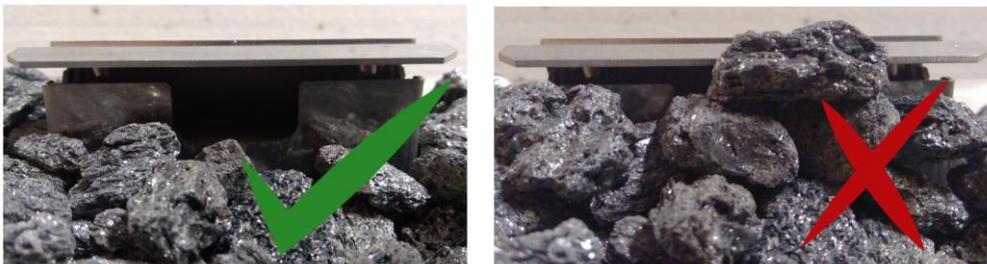


Foto 1 – Verteilung der Ziersteine

- Um das optimale Flammenbild zu erreichen, im Fall der mit Erdgas betriebenen Feuerstelle, die Brennerinne nur mit einer Schicht der Ziersteine belegen und ca. jede 10 cm einen größeren Abstand zwischen den Steinen lassen (Foto 2).

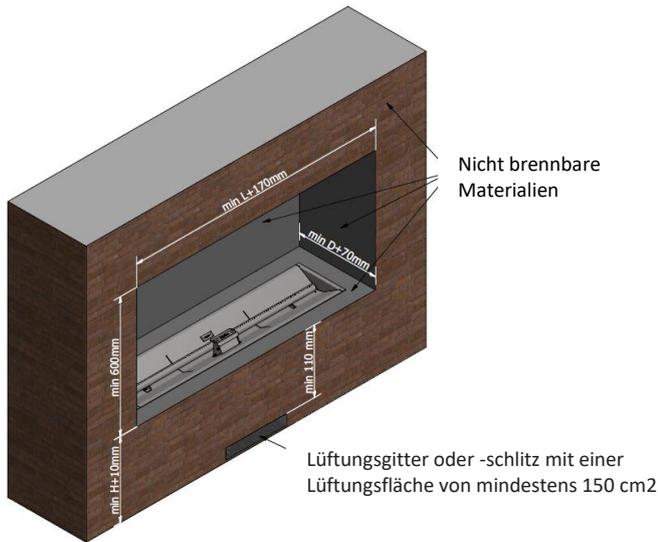


Foto 2

- Sobald alle oben erwähnte Schritte durchgeführt wurden, darf jetzt die Gasflasche angeschlossen werden.

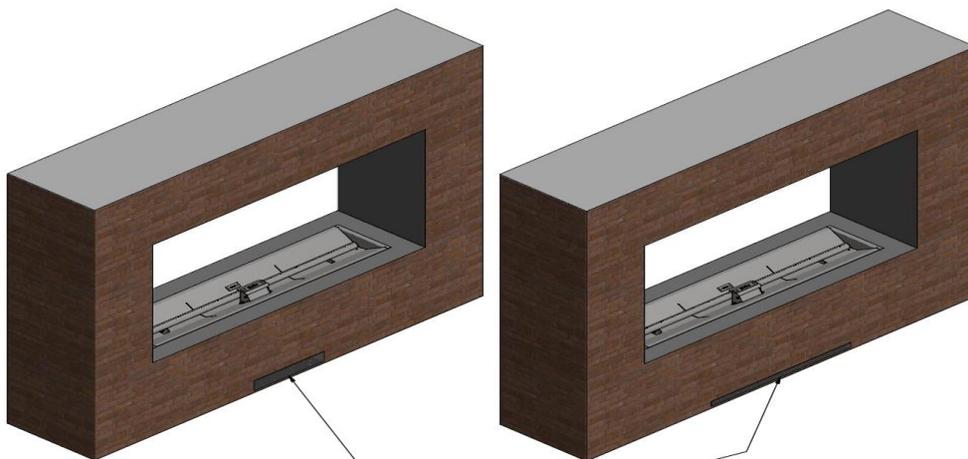
4. MONTAGE

ACHTUNG!!! Alle Gehäuse- und Einbauteile, die sich über dem Brenner befinden, müssen aus nicht brennbaren Stoffen ausgeführt werden.



In Anbetracht des Brandschutzes muss zu brennbaren Materialien ein Mindestabstand von 1 Meter eingehalten werden. Darüber hinaus empfiehlt Planika keine wärmeempfindlichen Gegenstände über dem Kamin zu platzieren, da dies deren Lebensdauer erheblich verringern könnte. Planika übernimmt keine Haftung für Schäden, die als Folge der Einwirkung hoher Temperaturen entstanden sind.

- Die Einbaumaße soll mit den technischen Zeichnungen übereinstimmen. Im unteren Teil des Einbaus min. 110 mm unter der Brenneroberfläche muss ein Lüftungsgitter oder Lüftungsausschnitt vorhanden sein, wobei die Belüftungsfläche mindestens 150cm²



Die Abmessungen und Form des Lüftungsgitters können je nach Kundenwunsch gestaltet werden, jedoch sowohl die minimale Lüftungsfläche als auch den Mindestabstand von mindestens 110 mm müssen beachtet werden.

- Sollte über dem Brenner eine Abdachung vorhanden sein, muss diese aus einem feuerfesten Material hergestellt werden und von der Brenneroberfläche mind. 60 cm ferngehalten werden.

ACHTUNG! Auch wenn das Gehäuse ohne eine Abdachung eingeplant wurde, muss der dem heißen Luft ausgesetzte Innenbereich aus nicht brennbaren Stoffen ausgeführt werden.

- Das Gerät darf nur in Betrieb genommen werden, wenn es fachgerecht eingebaut wurde.

4.1 Anleitung zur Anfertigung des Einbaus für das Gerät

4.1.1 Einbau

Die Nische für den Einsatz soll nach der folgenden Zeichnung erstellt werden. Es ist darauf zu achten, dass die Verkleidung korrekt waagrecht ausgerichtet wird, da es keine Möglichkeit besteht den Einsatz nachträglich waagrecht auszurichten. Der Niveauunterschied zwischen den Seiten des Einsatzes darf 2 mm nicht überschreiten.

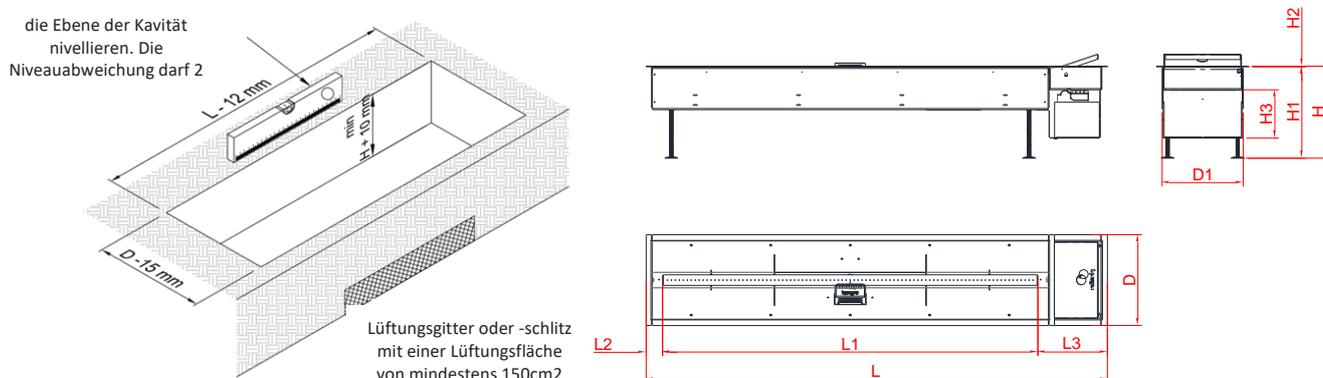


Abbildung 1 – Einbauanforderungen

4.1.2. Montage auf verstellbaren Stützen

Die Nische für den Einsatz soll nach der folgenden Zeichnung erstellt werden. Es ist darauf zu achten, dass die Verkleidung korrekt waagrecht ausgerichtet wird, da es keine Möglichkeit besteht den Einsatz nachträglich waagrecht auszurichten. Der Niveauunterschied zwischen den Seiten des Einsatzes darf 2 mm nicht überschreiten.

Die Verkleidung soll korrekt waagrecht ausgerichtet werden. Der Niveauunterschied zwischen den Seiten des Einsatzes darf 2 mm nicht überschreiten.

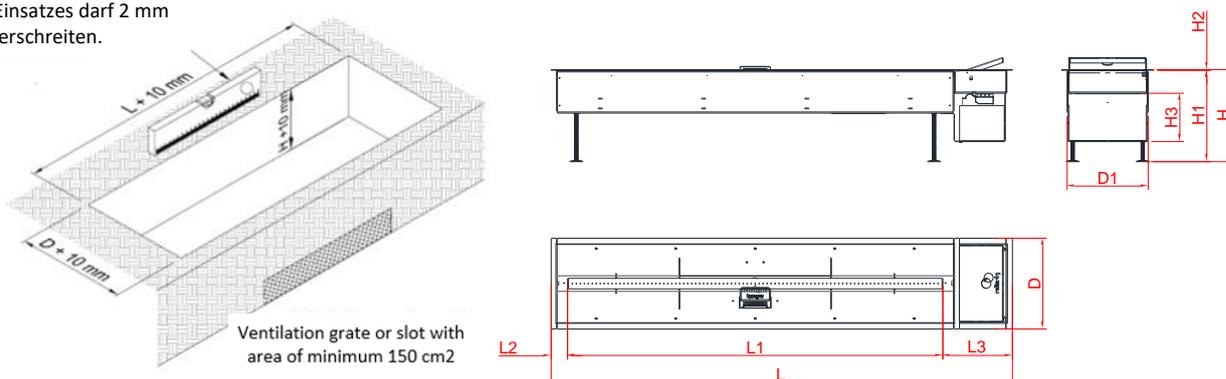
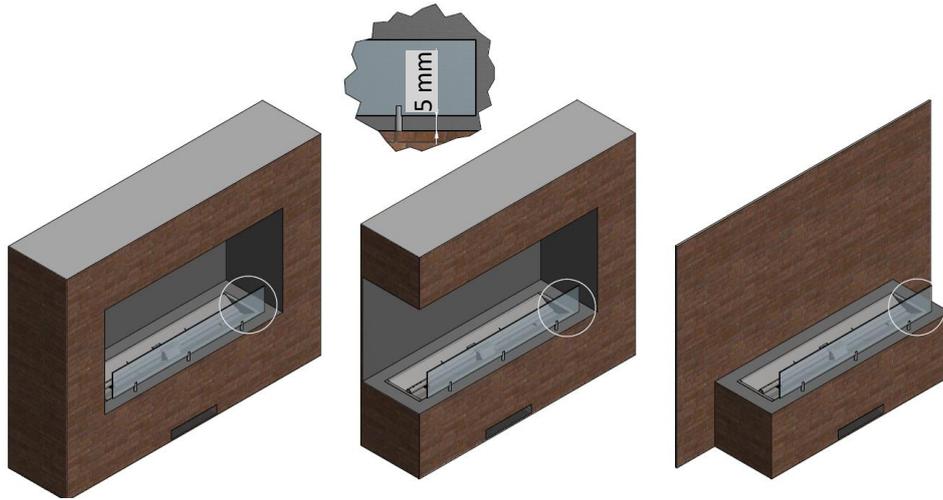


Abbildung 2 – Montage auf verstellbaren Stützen

4.2 Mögliche Einbauvarianten

4.2.1 Situationen, bei welchen die Montage der vorderen Hartglasscheiben notwendig ist



Picture 3 – Montage mit Glasscheiben

4.2.2. Situationen, bei welchen Montage der vorderen Hartglasscheiben verboten ist

Die hier zulässigen Varianten sind entweder die Montage der Sicherheitspanel auf beiden Seiten des Einbaus oder das Verlassen des Einbaus ohne welche Glasscheiben. Bei der letzten Variante soll man besonders vorsichtig bleiben und es verhindern, dass Kinder, Unbefugte und Tiere mit Feuer in Kontakt kommen.

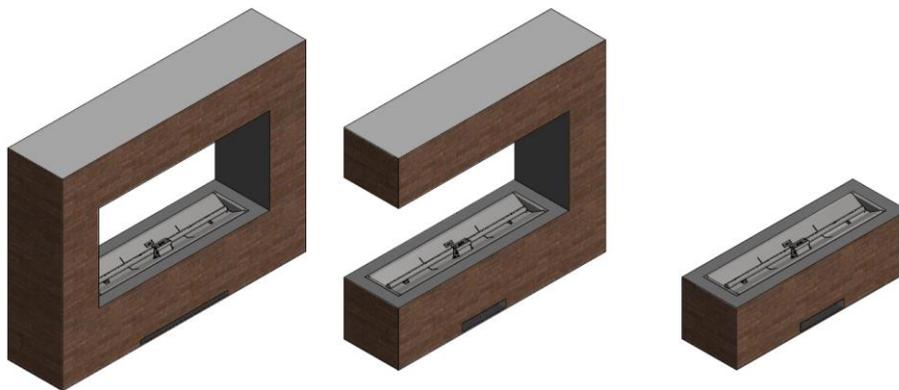


Abbildung 4 – Montage ohne Glasscheiben

4.3 Aufstellen der Gasflasche

ACHTUNG! Wird das Bedienpanel unter dem Einsatz installiert, muss man in einer Wand der Verkleidung einen Ausschnitt für das Herausführen der Gasleitungen und des angebotenen Druckminderers anfertigen (nur LPG Version)

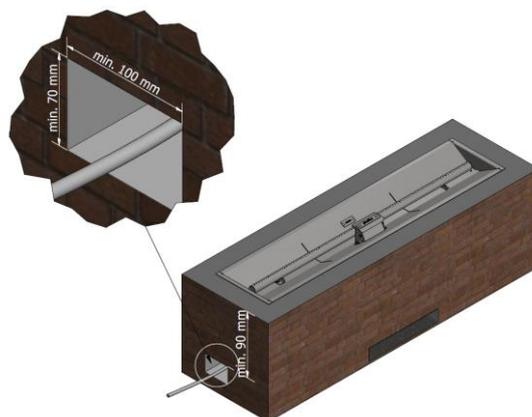


Abbildung 5 – Installation für Modul mit LPG

- Die dem Gerät beiliegende Gasleitung ermöglicht die Installation der Gasflasche in der maximalen Entfernung von 3 Meter vom Bedienpanel. Die Gasflasche darf aber nicht näher als 1,5 Meter von der Feuerquelle installiert werden.

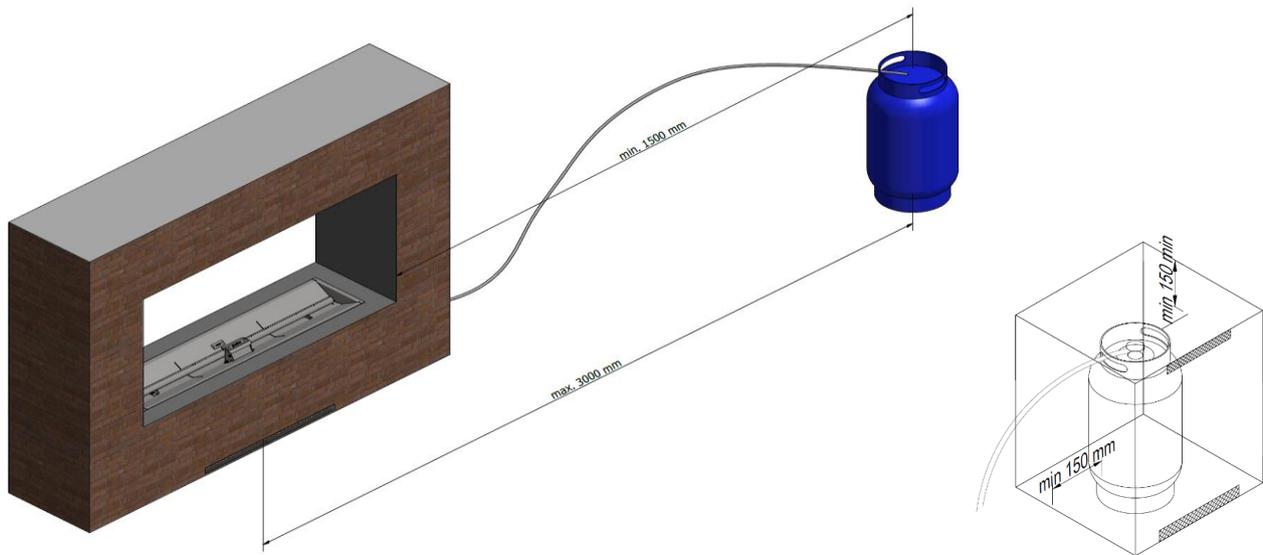


Abbildung 6 – Abstand zwischen der Feuerstelle und Gasflasche

- Die optionale Verkleidung für die Gasflasche darf NIEMALS dicht geschlossen sein!!! Bei Verkleidung für die Gasflasche muss eine ausreichende Belüftung vorhanden sein mit je zwei Lüftungsöffnungen, eine im oberen Bereich (von mindestens 1/100 der Grundfläche), als auch eine im unteren Bereich (von mindestens 1/50 der Grundfläche). Die Masse der Verkleidung können je nach dem Typ der Gasflasche unterschiedlich sein, doch ausreichend für die ungehinderte Installation der Flasche sein

ACHTUNG!!!

- Nach der Sicherstellung, dass das Gerät korrekt installiert wurde, soll man sich mit dem beigefügten Benutzerhandbuch vertraut machen.
- Erst nach der Kenntnisnahme der Betriebsanleitung und der ordnungsgemäßen Installation des Gasanschlusses ist die Inbetriebnahme erlaubt.
- Sollte in der Zukunft der Einsatz aus der Verkleidung herausgezogen werden, muss das Gerät erstmal abgeschaltet und das Gasventil verschlossen werden.
- Die vorliegende Montageanleitung soll für die ganze Verwendungsdauer aufbewahrt werden.

5. INSTALLATION DES GASANSCHLUSSES

ACHTUNG!!! Die Montage und Wartung müssen verpflichtend von qualifizierten und berechtigten Personen wie geschulte Monteure oder Mitarbeiter der spezialisierten Unternehmen durchgeführt werden.

5.1 Anschluss an Erdgas

- Prüfen Sie zuerst, ob das anzuschließende Gerät für die Gasart bestimmt ist, die sich in der Gasinstallation befindet. Alle notwendigen Informationen zu den erforderlichen Gasparametern befinden sich am Typenschild des Gerätes. Bevor Sie die mit dem Gas versorgenden Leitungen anschließen, sollen sie durchgeblasen werden, um aus ihnen die Feilspäne und andere Verschmutzungen zu entfernen. Das System der automatischen Gassteuerung soll vor Feuchtigkeit und Staub gesichert werden. Diese Faktoren können eine unumkehrbare Beschädigung einzelner Bauelemente verursachen. Die Leitung, die die Feuerstelle mit Gas versorgt, soll mit einem Kugelventil mit einem Durchmesser von mindestens 1/2 Zoll ausgestattet sein. Einzelne Elemente der Gasinstallation dürfen nicht mit Hilfe eines Teflonbands oder eines PTFE-Bands abgedichtet werden.

- Das Gasventil am Gasrohr ist gemäß den geltenden nationalen Vorschriften zu installieren. Vor dem Anschluss sollte dafür gesorgt werden, dass es in den Gasrohren und Anschlüssen keine Verschmutzungen gibt. Der Gasanschluss endet mit einem Außengewinde 3/8".

In Bezug auf den Gasanschluss gelten folgende Anforderungen:

- Es ist ein Gasrohr entsprechender Größe zu verwenden, damit keine Druckverluste entstehen
- Ein Kugelgasventil soll an einem leicht erreichbaren Ort installiert werden und mit einer entsprechenden CE-Kennzeichnung versehen werden

5.2. Anschluss und Austausch der Gasflasche (LPG Version)

Galio Insert Manual wird zusammen mit einem elastischen Gasschlauch geliefert, der einerseits mit dem Geräteventil und andererseits mit einem zum Anschluss an die Gasflasche bestimmten 37 mbar Druckminderer (angeschraubte Version) verbunden ist. Man soll die Haltbarkeitsdaten des Druckminderers und des Gasschlauches kontrollieren und wenn nötig (e.g. der Schlauch ist gerissen, geschnitten, abgenutzt) die Komponente gemäß den nationalen und regionalen Vorschriften austauschen.

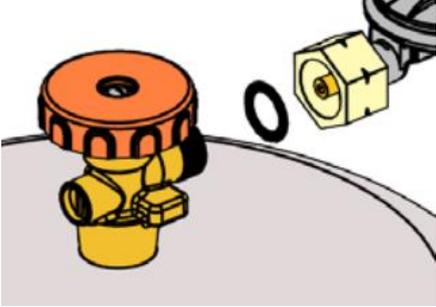
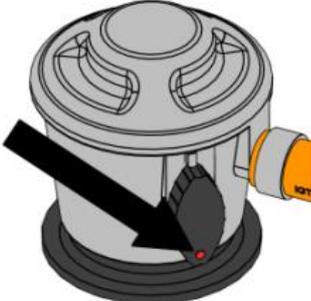
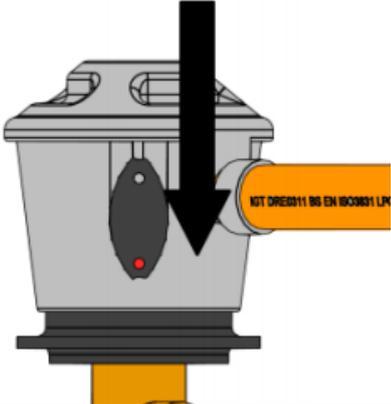
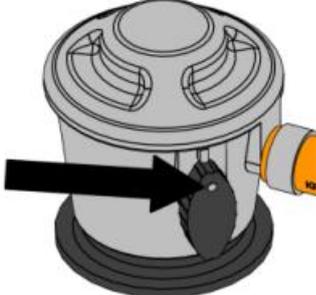
Galio Insert Manual kann an die Metall-, Stahl- oder Kompositflaschen, die mit Propan-Butan- oder Propangas gefüllt sind, angebunden werden. Dem Gerät wird ein angeschraubter Druckminderer von 37 mbar Betriebsdruck beigelegt. Er darf gegen einen separat verkauften Druckminderer mit Schnellkupplung von 37 mbar Betriebsdruck umgetauscht werden.

ACHTUNG!!! NIEMALS eine instabile Gasströmung oder einen Druckminderer benutzen, der für einen anderen Druckwert bestimmt ist.

Für die Gasflaschen dienen zwei Typen der Steckverbindungen:

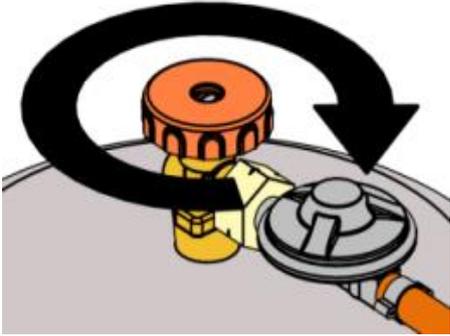
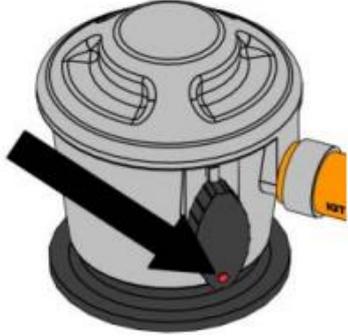
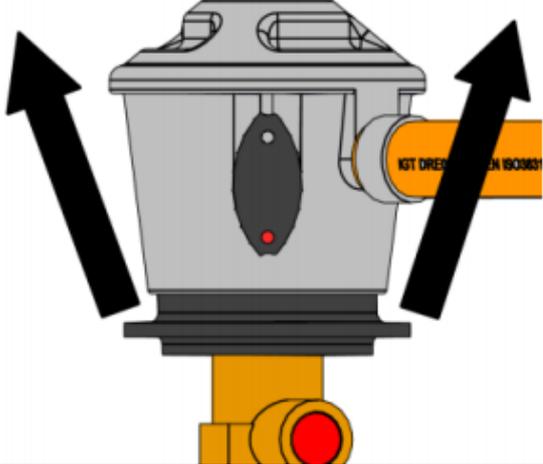
- Schneidringverschraubung: der wichtigste Teil ist schwarzer Gumming. Man soll jeweils überprüfen, ob der Gummi-Ring da ist und ob er während des Gasflaschenaustausches nicht beschädigt wurde. Manche Verschraubungen besitzen Knebelgriffe, die zum Festschrauben dienen. Bei anderen soll man Schlüssel verwenden, um das Linksgewinde fest zuzudrehen. Beim Schlüsselgebrauch soll man Gewinde nicht überdrehen, da es die Ringbeschädigung verursachen kann.
- Schnellkupplung: bei diesen Steckverbindungen benötigt man keine Werkzeuge. Die Öffnung/Verschließung der Gasströmung ist durch einen Umschalter am Druckminderer oder an einem speziellen Verbinder möglich. Beim Gebrauch von einem Verbinder und dem Druckminderer mit Gewindetüllen des alten Typs bitte beachten, dass die Mutter fest mit einem Gabelschlüssel zugeschraubt ist.

Anschluss der Gasflasche

Schneidringverschraubung	Schnellkupplung
<p>1. Überprüfen, ob das Gasventil GESCHLOSSEN ist, indem man es im Uhrzeigersinn dreht. 2. Die Schutzkappe entfernen und diese aufbewahren.</p>	<p>1. Die Schutzkappe entfernen. Hierfür kein Werkzeug verwenden. Die Schutzkappe frei hängen lassen.</p>
<p>4. Vor dem Anschluss der Gasflasche überprüfen, ob der schwarze Gumming nicht beschädigt ist.</p> 	<p>2. Man soll sich vergewissern, dass alle Geräteventile geschlossen sind und dass der Umschalter in der OFF-Stellung ist.</p> 
<p>4. Überwurfmutter mit dem Anschlussgewinde mithilfe eines richtigen Gabelschlüssels oder eines Knebelgriffes an (Linksgewinde) verbinden. Bitte darauf achten, die Verschraubungen nicht zu überdrehen.</p> 	<p>3. Den „schnellverbundenen“ Druckminderer aufs Gasventil festsetzen und ihn nach unten drücken. Wenn der Umschalter richtig geschlossen ist, wird einen „Klick“ zu hören.</p> 
<p>5. Um die Gasströmung zu öffnen, das Gasventil gegen den Uhrzeigersinn drehen.</p> 	<p>4. Um die Gasströmung zu öffnen, den Umschalter bis zur ON-Stellung (oder zum Flamme-Symbol) drehen.</p> 

- Die Gasflasche im entsprechenden Abstand von der Feuerstelle (mindestens 1,5 Meter) stellen.
- **ACHTUNG!!!** Alle Anschlüsse sollen auf ihre Dichtigkeit überprüft werden. Bei der Feststellung einer Undichtigkeit oder des Gasgeruchs, das Ventil sofort schließen. Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sobald welche Undichtigkeiten bestehen (Siehe Punkt 5.1).
- Nach der Beseitigung der Undichtigkeiten darf das Flaschenventil wieder geöffnet werden.

Abklemmen der Gasflasche

Schneidringverschraubung	Schnellkupplung
<p>1. Galio Insert Manual ausschalten – die OFF-Stellung. Hauptbrenner und Zündflamme müssen gelöscht sein.</p> <p>2. Das Flaschenventil zur OFF-Stellung drehen (im Uhrzeigersinn).</p> 	<p>2. Den Umschalter zur OFF-Stellung -drehen.</p> 
<p>3. Den Druckminderer (oder die Überwurfmutter) NIEMALS beim offenen Flaschenventil trennen.</p> <p>4. TRENNEN Sie den Druckminderer (oder die Überwurfmutter) mithilfe eines Gabelschlüssels oder eines Knebelgriffes</p> 	<p>3. Setzen Sie den „schnellverbundenen“ Druckminderer aufs Gasventil fest und drücken Sie ihn nach unten. Wenn der Umschalter richtig geschlossen ist, hören Sie einen „Klick“.</p> 
<p>3. Die Ventilschutzklappe auf der leeren oder halbleeren Flasche AUFSETZEN, auch wenn sie nicht mehr benutzt wird.</p>	<p>3. Ventilschutzklappe auf der leeren oder halbleeren Flasche AUFSETZEN auch wenn sie nicht mehr benutzt wird.</p>

5.3 Austausch des Druckminderers (nur LPG Version)

<p>1. Immer Druckminderer zwischen der Gasflasche und der Feuerstelle verwenden. Der Austausch des Druckminderers muss jedes fünfte Jahr stattfinden. Die zugelassenen Druckhöhen: 30mbar, 37mbar (empfohlen), 50mbar. Nur Druckregler nach der EU-Norm EN16129 verwenden.</p> <p>2. Galio Insert Manual ausschalten – OFF-Stellung Hauptbrenner und Zündflamme müssen ausgeschaltet sein.</p> <p>3. Den Druckminderer von der Gasflasche trennen (die Anleitung oben).</p>		
<p>4. Die Metallbinde mit einem Philips-Schraubendreher oder einem Gabelschlüssel lockern.</p>		
<p>5. Die Metallbinde unten dem Stutzen des Druckminderers verschieben.</p>		
<p>6. Den Schlauch vom Stutzen des Druckminderers ausziehen.</p>		
<p>7. Einen neuen Schlauch auf den Stutzen des Druckminderers aufsetzen.</p>		
<p>8. Die Metallbinde auf den Stutzen des Druckminderers zurück verschieben und bis zum Anschlag zudrehen. ACHTUNG! Bei sichtbaren Beschädigungen die Metallbinde austauschen.</p>		

6. BEDIENUNGSANLEITUNG

Der manuelle Kamin Galio Insert Manual verfügt über ein Regelventil mit eingebauter Zündung für den Hauptbrenner (ohne Zünd- bzw. Pilotflamme). Die Flammenhöhe des Hauptbrenners kann durch Drehen des Knopfes entsprechend reguliert werden. Neben dem Drehknopf befindet sich ein optionaler Zündknopf (betrieben mit einer AAA-Batterie). Das Bedienfeld befindet sich auf einer der kürzeren Seite des Kaminsockels



Foto 3 - Drehknopf

6.1. Inbetriebnahme des Gerätes

- Stellen Sie sicher, dass sich der Drehknopf in der Position „OFF“ befindet (Uhrzeigersinn-Position) – Foto 4.



Foto 4 – OFF-Position

- Öffnen Sie das Ventil an der Gasflasche
- Drücken Sie den Knopf und dann drehen Sie den Knopf, während Sie ihn weiterhin gedrückt halten, gegen den Uhrzeigersinn von Position (1) auf Position (2)



Foto 5 – Einschalten des Gerätes

- Während Sie den Drehknopf weiterhin gedrückt halten, drücken den Zündknopf (3), um die Feuerstelle einzuschalten.



Foto 6 - Zündung

- Der Hauptbrenner zündet auf niedrigsten Flammenstufe. Wenn die Flamme nicht erscheint, wiederholen Sie diesen Vorgang 2-3 Mal. Dies ist insbesondere dann erforderlich, wenn Sie eine neue LPG-Gasflasche getauscht und bereits angeschlossen haben.
- Wenn die Flamme gezündet ist, halten Sie den Knopf ca. 5 Sekunden lang gedrückt, bis sich das Thermoelement erwärmt.
- Sie können jetzt den Knopf loslassen. Wenn die Flamme jedoch erlischt, wiederholen Sie den Vorgang noch einmal, bis eine stabile Flamme erscheint.

ACHTUNG!!! Nach 2-3 erfolglosen Versuchen überprüfen Sie die Anschlüsse. Versuchen Sie die Feuerstelle erst in 10 Minuten erneut einzuschalten. Wenn die eingebaute Gasflasche neu ist oder die Feuerstelle längere Zeit nicht benutzt wurde, muss zuerst die Luft aus den Gasleitungen abgelassen werden. In diesem Fall sind einige Versuche erforderlich, bis die Flamme gezündet wird.

6.2. Regulierung der Flammenhöhe

- Wenn die Flamme brennt, kann die gewünschte Flammenhöhe durch Drehen des Knopfes im oder gegen den Uhrzeigersinn eingestellt bzw. reguliert werden.
- Um eine höhere Flamme einzustellen, drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn auf die Position „Hi“. Um eine niedrigere Flamme zu erreichen, drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn auf die Position „Lo“ (Foto 7).



Foto 7 – Regulierung der Flammenhöhe

6.3. Ausschalten des Gerätes

Um die Feuerstelle auszuschalten, drücken Sie den Knopf und gleichzeitig drehen Sie ihn bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn (Foto 8). Die Gaszufuhr wird unterbrochen und die Flamme am Brenner wird ausgeschaltet.



Foto 8 – Ausschalten des Gerätes

- Schließen Sie zusätzlich auch das Ventil an der Gasflasche.

6.4. Batterietausch

Bei falsch eingesetzter Batterie kann das elektronische Zündgerät irreparabel beschädigt werden. Tauschen Sie die Batterie nur, wenn das Gerät vollständig ausgeschaltet ist. Die Batterie wird in den Behälter gelegt, der sich auf dem Bedienfeld neben dem Flammenregulierungsknopf befindet.

- Zündknopf abschrauben



Foto 9 – Abschrauben des Zündknopfs

- Ersetzen Sie die alte Batterie durch die neue. **ACHTUNG!** Beachten Sie bitte die richtige Polarisierung der Batterie



Foto 10 – Batterietausch

- Schrauben Sie den Zündknopf wieder fest.

7. ÜBERPRÜFUNGEN

ACHTUNG!!! DIE FEUERSTELLE DARF NIEMALS IN BETRIEB GENOMMEN WERDEN, WENN EIN GASGERUCH WAHRNEHBAR IST! Sollten Sie jemals Gasgeruch wahrnehmen, während die Feuerstelle in Betrieb ist, schalten Sie das Gerät sofort aus und stoppen Sie die Gaszufuhr von der Gasflasche! Ventil sofort zudrehen!

7.1. Überprüfung des Gasausströmung

- Alle Anschlüsse sollten auf ihre Dichtigkeit überprüft werden.
- Für eine Überprüfung der Dichtigkeit sprühen Sie bitte alle Anschlüsse mit einem Reinigungsmittel bzw. Spülmittel (oder Wasser mit einer anderen schaumigen Substanz) oder nutzen Sie einen Lecksuch-Spray.
- Wenn Luftblasen vorhanden sind, bedeutet dies, dass die Anschlüsse undicht sind.
- Die Undichtigkeiten bzw. Leckagen müssen umgehend beseitigt werden.
- Nach der Behebung der festgestellten Undichtigkeiten muss erneut die Dichtigkeit überprüft werden.
- Nach der erneuten Überprüfung müssen alle Anschlüsse getrocknet werden.
- Das Gerät darf wieder in Betrieb genommen werden, nachdem alle Undichtigkeiten bzw. Leckagen beseitigt wurden
- **Sollte das Problem erneut auftauchen, setzen Sie sich bitte mit unserem Händler in Verbindung**

7.2. Überprüfung des Flammenbildes

- Schalten Sie Galio Insert Manual auf der höchsten Flammenstufe und überprüfen Sie das Flammenbild
- Die Flamme sollte eine durchgehende Feuerlinie über die gesamte Länge des Hauptbrenners bilden.
- Falls deutlich größere Abstände oder Höhenunterschiede zwischen den Flammen entstehen sollten, schalten Sie die Feuerstelle aus, um nach einer kurzen Abkühlung die Deko-Steine auf der gesamten Fläche der Brennernische besser zu verteilen.

ACHTUNG!!! Die Zündanlage darf auf keinen Fall mit Steinen abgedeckt werden

- Nehmen Sie die Feuerstelle wieder in Betrieb und überprüfen Sie das Flammenbild erneut.

8. WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

Es wird empfohlen, nach der Wintersaison die Zündanlage vor der erneuten Verwendung zu reinigen. Ebenso alle anderen Komponenten des Gerätes.

8.1. Überprüfung und Reinigung

Bei der Sichtüberprüfung alle Teile, wenn notwendig, reinigen:

- Bei dem Hauptbrenner sollten alle zerbröckelten Steine und Rußrückstände entfernt werden.
- Bei der Zündflamme und dem Thermoelement sollten Rußrückstände entfernt werden. Bei Beschädigungen setzen Sie sich mit dem Händler in Verbindung
- Bei der Zündelektrode (der Abstand zur Zündflamme sollte nicht größer 5 mm sein.
- Glasscheiben mit starker Verschmutzung und eventuellen Kratzer oder Rissen sollten die Scheibe(n) ausgetauscht werden. Hierfür setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung.
- Bei Gasleitungen und Druckminderern ist auf die Haltbarkeit der Bauteile zu achten und wenn nötig sollten diese ausgetauscht werden.
- Bei auftretenden Störungen mit den Reglern, Gasleitungen, den Brenner und Ventilen führen Sie bitte keine Selbstreparatur durch. Bitte setzen Sie sich jeweils mit dem Händler bzw. Verkäufer oder einem zertifizierten Serviceunternehmen in Verbindung, um die originalen Ersatzteile zu erhalten. Für eine optimale Effizienz des Geräts verwenden Sie bitte nur originale Ersatzteile.

8.2. Reinigung der Glaspaneelle

Die meisten Verschmutzungen können mit dem trockenen Touch abgewischt werden. Bei stärkeren Verschmutzungen verwenden Sie bitte ein Reinigungsmittel für Keramikplatten oder Fensterscheiben. Vor der Inbetriebnahme des Gerätes trocknen Sie bitte die Scheiben, sodass keine Wasserflecken bzw. Rückstände vorhanden sind, da sie bei hohen Temperaturen Einbrennungen in der Scheibe hinterlassen können.

ACHTUNG!!! Beachten Sie bitte die Fingerabdrücke auf den Glaspaneelen nicht zu hinterlassen. Sie werden in das Glas einbrennen und lassen sich später nicht reinigen.

9. FEHLERBEHEBUNG

ACHTUNG! Die Montage, Reparaturen und Wartung müssen von qualifizierten und berechtigten Personen wie geschulte Monteure oder Mitarbeiter der spezialisierten Unternehmen durchgeführt werden.

FEHLER	MÖGLICHE URSACHE	REPARATUR
GASGERUCH	AS VENTIL VON DER GASFLASCHE SOFORT SCHLIEßEN! DAS GERÄT BIS ZUR FACHBERECHTEN FEHLERBEHEBUNG NICHT MEHR BENUTZEN.	
Gasausströmung aus der Gasflasche, dem Druckminderer oder anderen Anschlüssen	<ol style="list-style-type: none"> 1. Loser Anschluss des Druckminderers. 2. Ausströmen im Gasschlauch, Druckminderer oder Gasventil 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Festziehen und überprüfen. 2. Fehler beim Serviceunternehmen melden.
Brenner brennt nicht	<ol style="list-style-type: none"> 1. Die Gasflasche ist leer. 2. Kabel der Zündanlage nicht angeschlossen. 3. Keine Zündfunke. 4. Die Zündelektrode dem Brenner gegenüber falsch ausgerichtet. 5. Düsen verstopft. 6. Gasschlauch verdreht. 7. Anschluss des Druckminderers nicht fest. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Die Gasflasche tauschen. 2. Kabel richtig verbinden. 3. Austausch 4. Die Elektrode neu ausrichten und Rückstände entfernen. 5. Brenner ausbauen, Düsen reinigen. 6. Schlauch neu auslegen. Halten Sie die Leitung weit Gehäuse. 7. Festziehen und auf Undichtigkeiten prüfen.
Kein Funke	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kabel nicht korrekt angeschlossen. 2. Elektrode falsch ausgerichtet. 3. Elektrode funktioniert nicht. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kabel richtig anschließen 2. Die Elektrode erneut ausrichten und alle Rückstände entfernen. 3. Austausch
Sinkende Effizienz, "knackendes" Geräusch	<ol style="list-style-type: none"> 1. Die Gasflasche ist leer. 2. Düsen verstopft 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gasflasche tauschen 2. Brenner ausbauen, Düsen reinigen.
Rauschendes Geräusch des Druckminderers	Das Absperrventil zu schnell geöffnet.	Das Absperrventil langsam öffnen.
Intensiv orange und rauchende Flamme	Löcher des Brenners blockiert. Es wird Gas-Luft-Gemisch erzeugt.	Brenner ausbauen und die Löcher reinigen.

10. SERVICE

Bei Problemen mit der Feuerstelle setzen Sie sich mit unserer Serviceabteilung in Verbindung. Bereiten Sie bitte die Antworten zu folgenden Punkten vor:

- Bitte geben Sie die Serien- und die Rechnungsnummer, um Garantiezeit zu überprüfen
- Bitte stellen Sie Bilder bzw. Videoaufnahme zu Verfügung, die das Problem bzw. Fehler darstellen.
- Können Sie einen Funken hören / sehen, der für die Zündung der Zündflamme verantwortlich ist?
- Sind Sie sicher, dass im Gasanschluss keine Luft mehr vorhanden ist, die Gasflasche voll und geöffnet ist?
- Wie wird Ihr Kamin betrieben, welche Gasart?
- Haben Sie versucht, die Batterien im Kamin (4xAA) und in der Fernbedienung (2 AAA) auszutauschen?
- Wenn der Kamin neu installiert oder längere Zeit nicht benutzt wurde, kann das erste Durchbrennen (auch nach Gasflaschenwechsel) bis zu 10 Versuche dauern.



Foto 11 – Platzierung der Seriennummer

11. TECHNISCHE DATEN

Gaskategorie		I3P			I3B/P			I3+		I2H/E		I2L
Referenzgas		G31			G30			G30	G31	G20		G25
Gasdruck	[mbar]	30	37	50	30	37	50	28-30	37	20	25	
Hauptbrennerdüse	[mm]	2,0							2,7			
Einlaufdruck	[mbar]	30	37	50	30	37	50	28-30	37	20	25	
Gasverbrauch	[g/h]	0,84	0,93	1,08	0,84	0,93	1,08	0,80-0,84	0,93			
	[m3/h]								1,22		1,37	
Anschluss NMetto (Hi)	[kW]	10,6	11,8	13,7	12,1	13,5	15,6	11,7-12,1	11,8	13,6	15,3	
Sicherheitsmodul	Thermocouple											
Gasventil	BS190											
Flexibler Schlauch (4 m)	Ø9mm											

12. GARANTIE

Planika Sp. z o.o. gewährt dem Kunden eine Qualitätsgarantie für den reibungslosen Betrieb der auf dem Verkaufsbeleg angegebenen Produkten. Die Garantie wird für einen bestimmten Zeitraum ab Kaufdatum festgelegt (basierend auf der Garantiekarte zusammen mit dem Kaufbeleg). Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum des Originalproduktes durch den ersten Endverbraucher. Das Produkt kann aus mehreren separaten Bestandteilen bestehen, somit können verschiedene Elemente durch unterschiedliche Garantiezeiten abgedeckt werden. Der Hersteller gewährt ab Kaufdatum 2 Jahre Garantie auf den reibungslosen Betrieb des Gerätes. Für die Kaminabdichtung gilt eine Garantie von 1 Jahr ab Kaufdatum des Gerätes. Die Garantie gilt nicht für dekorative Elemente und Glas. Die Verwendung des Gerätes und die Betriebsbedingungen müssen den in der Bedienungsanleitung erwähnten Anweisungen entsprechen. Die Grundlage für die kostenlose Garantieabwicklung ist die Garantiekarte. Falls auf der Garantiekarte Datum, Stempel und Unterschriften fehlen oder irgendwelche Änderungen von Unbefugten auf der Garantiekarte vorgenommen wurde, verliert sie ihre Gültigkeit. Die Garantie erlischt automatisch nach der Garantiezeit. Jegliche Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung, Lagerung, schlechte Wartung verursacht werden und falls sie den im Handbuch erwähnten Bedingungen nicht entsprechen, können zum Erlöschen der Garantie führen. Im Falle einer Reklamation wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Der Lieferant bzw. Ihr Händler wird sich bei Bedarf an die Firma Planika wenden. Herstellergarantie beträgt 2 Jahre ab Kaufdatum. Detaillierte Informationen zu Garantie finden Sie unter <https://www.planikafires.com/warranty-cards/>

13. KONTAKTDATEN DES HERSTELLERS

Hersteller: Planika Sp. z o.o.
Adresse: Bydgoskich Przemysłowców 10
Telefonnummer: + 48 52 364 11 60

VERKÄUFER	
Name:	Siegel und Unterschrift des Verkäufers
Adresse:	
Tel/Fax:	
Verkaufsdatum:	
KÄUFER	
Name:	
Adresse:	
Tel/Fax:	
Kaufdatum:	
<p>Das Gerät muss von einem zertifizierten und qualifizierten Spezialist installiert werden, der über alle nach dem lokalen Recht erforderliche Qualifikationen verfügt. Außerdem soll das Gerät gemäß der in der Bedienungs- und Montageanleitung enthaltenen Anweisungen installiert werden.</p>	
<p>Hiermit erkläre ich, dass ich die Bedienungsanleitung und die Garantiebedingungen gelesen habe.</p>	
<p style="text-align: center;">Datum und lesbare Unterschrift des Käufers</p>	
INSTALLATEUR	
Name:	Siegel und Unterschrift des Installateurs
Adresse:	
Tel/Fax:	
Datum der Inbetriebnahme:	
<p>Hiermit erkläre ich, dass die von meinem Unternehmen installierte Feuerstelle gemäß den geltenden Bauvorschriften und den in der Bedienungs- und Montageanleitung enthaltenen Anweisungen installiert wurde. Das installierte Gerät ist betriebsbereit.</p>	
GERÄTEKONTROLLE	